

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНОГО ВИДЕО НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В РАМКАХ ВИЗУАЛИЗАЦИИ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Е.А. Стародубцева

НОУ ВПО «Московская гуманитарно-техническая академия»

Введение

В настоящий момент все больше ученых, методистов, преподавателей и учителей обращают внимание на обостряющееся противоречие между необходимостью сформировать поколение, чей уровень образования будет соответствовать требованиям среднего и высшего профессионального образования и практической трудностью реализации этой задачи в связи с постоянно понижающимся уровнем физического и психического здоровья, как учащихся средних школ, так и студентов средних профессиональных и высших профессиональных учебных заведений.

Обучающиеся перегружены образовательной информацией. Их реальные возможности зачастую уже не позволяют им усвоить на высоком уровне предлагаемые аспекты социального опыта. Как следствие, качество образования снижается. Кроме того, все возрастающие нагрузки и перегрузки, воспринимаемые обучающимися в образовательных процессах, делают весьма реальной угрозой для психического здоровья, что приводит не только к переутомлению, но и к стрессам. Результаты этого выражаются в ухудшении состояния здоровья подрастающего поколения. Подтверждением вышесказанному служат данные, отражающие реальное качество образования и состояние здоровья учащихся и студентов.

Таким образом, визуализация обучения в рамках психосберегающей организации образовательного процесса в ситуации нарастающих информационных перегрузок и социальных напряжений является необходимой предпосылкой сохранения психического здоровья обучающихся.

Мультимедийные технологии как составная часть психосберегающего обучения иностранному языку в вузе

Под культурой современного занятия понимается высокий уровень организуемой преподавателем познавательной деятельности. Сегодня важно обеспечить свободу самореализации каждого, создать такие условия, в которых интеллектуальная деятельность питается яркими чувствами, переживаемыми студентами, в которых преодолеваемые трудности порождают чувство удовлетворенности, успеха, что, в свою очередь, дает дополнительный сильный импульс для активной работы, а не пассивного «отсиживания» на занятии в рамках психосберегающего подхода. Созданная на занятии ситуация успеха становится фактором развития личности, духовного и профессионального становления студентов. Бесспорно, что свободно проявлять себя может лишь личность, уверенная в своих способностях, пережившая успех собственной деятельности.

Эмоциональная окрашенность занятия - его обязательная характеристика. Психосберегающее обучение предусматривает опору на эмоциональный отклик студентов. В этом случае у них возрастает интерес и внутреннее влечение к активной учебно-познавательной деятельности.

Обучение иностранным языкам имеет свою специфику, поскольку оно предполагает, в первую очередь, формирование речевых навыков и развитие речевых умений, а не усвоение знаний - с одной стороны, а с другой - для обучающегося система языковых

знаков важна не только как представляющая объекты действительности, но и сама по себе.

Аудиовизуальная наглядность может взять на себя функцию источника информации об языковых знаках и референтной им действительности.

Мультимедийные средства обучения объединяют все положительные свойства визуальных и вербальных средств обучения и, в силу своей универсальности, реализуют их с большим эффектом. Они как бы «переносят» реальный мир в учебную аудиторию, давая возможность обучающимся воспринимать человеческое общение на изучаемом языке таким, каким оно есть в действительности, во всей сложности взаимоотношений и обстановки, окружающей людей.

Мультимедийные технологии обучения предоставляют возможность создавать наглядные языковые ситуации как с целью формирования навыков и умений восприятия и производства иноязычной речи на основе осознанного усвоения речевых средств, так и с целью закрепления в памяти лексико-грамматического материала посредством отбора ситуаций и опоры на слуховые и зрительные представления.



Рис. 1. Индивидуализация обучения иностранному языку за счет использования мультимедийных технологий [4]

При обучении иностранному языку (в дальнейшем ИЯ) мультимедийные технологии обучения способны эффективно осуществлять индивидуализацию обучения, т.е. учитывать индивидуальные психологические особенности каждого обучающегося, что помогает в организации психосберегающего обучения.

Известно, что в процессе усвоения знаний обучающиеся опираются на память (слуховую, зрительную, моторную и др.), мышление, речевую догадку, способность анализировать и синтезировать и т.д.

Преобладание тех или иных особенностей мыслительной деятельности студентов определяет темп и качество усвоения учебной информации. Их учет является необходимым условием интенсификации учебного процесса. При коллективном обучении

учесть индивидуальные особенности усвоения студентами знаний и формирования у них языковых навыков и речевых умений без мультимедийных технологий обучения представляется сложным.



Рис. 2. МГТА предоставляет студентам возможность работать в своем темпе и в наиболее благоприятное для них время, включая и внеаудиторное [8]

Так, каждому обучающемуся при использовании мультимедийных технологий предоставляется возможность работать в своем (индивидуальном) темпе и в наиболее благоприятное для него время. На протяжении всего занятия сохраняется максимальная активность учащегося, и создаются условия для спокойной, с психической точки зрения, работы над усвоением знаний и формированием и развитием речевых навыков.

Наличие обратной связи позволяет не только выявлять ошибки при выполнении различных заданий и упражнений, но также предоставляет возможность учащемуся скорректировать неправильно выполненные задания и сформировать навык правильного речевого действия. Студенты получают сигнал о правильности каждого речевого действия, что практически невозможно в условиях коллективного обучения.

С дидактической точки зрения аудиовизуальные и компьютерные технологии обучения ИЯ оптимизируют психическую нагрузку обучающихся, активизируют познавательную деятельность, направляют и контролируют процесс, как формирования, так и развития речевых навыков и умений при овладении иноязычно-речевой деятельностью. Они также развивают активность и самостоятельность при решении коммуникативно-проблемных заданий.

Мультимедийные технологии обучения ИЯ позволяют увеличить время активного говорения и аудирования и использовать большое количество аутентичного языкового материала, способствующего интенсификации его усвоения, и таких особенностей иноязычной речи, как ее ритм, скорость, динамику в целом, что практически очень трудно сделать без использования в обучении данных технологий.

Использование данных технологий в образовательном процессе подчинено общим целям и содержанию психосберегающих технологий обучения иностранному языку, которые необходимо строить на основе общей теории обучения, учитывающей психологические

закономерности мышления и памяти, а также индивидуальные психофизиологические особенности обучающихся.

Мультимедийные технологии обеспечивает соблюдение принципа наглядности обучения. Как известно, наглядность может быть зрительной, слуховой и мышечно-двигательной. Ее задача - способствовать развитию мышления на основе чувственно-наглядных впечатлений, которые мобилизуют активность обучающихся, вызывают интерес к занятиям, снимают утомление, развивают творческое воображение, волю и облегчают процесс усвоения учебного материала.



Рис. 3. Реализация принципа наглядности обучения [5]

Наглядность обучения реализуется в специально организованной, целенаправленной демонстрации учебного материала, цель которой - показать обучающимся изучаемые языковые явления, позволяющие увидеть общее через частное, языковые законы через речевые действия.

Воздействие наглядности в значительной степени усиливается, если она (наглядность) сопровождается объяснением, обобщением, формулированием правил и закономерностей.

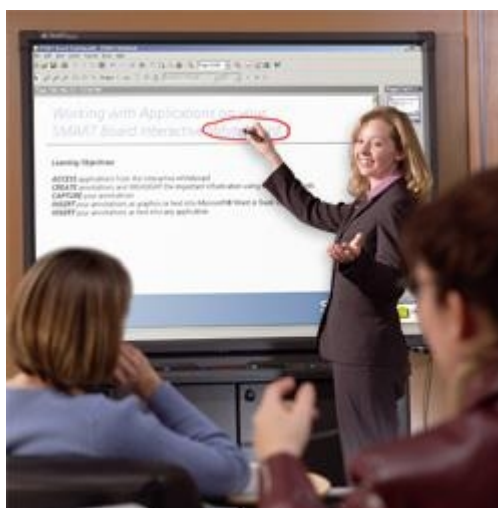


Рис. 4. Аудиовизуальная наглядность представляет собой совокупность всех видов наглядности [6]

Кроме того, аудиовизуальная наглядность представляет конкретные вербальные ситуации, способствуя развитию умения формулировать свои мысли средствами изучаемого языка в конкретных ситуациях общения.

Аудиовизуальная наглядность представляет собой совокупность всех видов наглядности: зрительной, слуховой, моторной, смешанной, языковой, ситуативной, предметной и образной. Синтез всех видов наглядности, эмоциональное воздействие, повышающее интерес к изучаемому предмету, помогает воздействовать на индивидуальные особенности всех обучающихся и способствует пониманию ими учебной информации, активизируя работу их памяти и, в конечном счете, интенсифицирует усвоение языкового материала и развитие речевых навыков и умений при овладении иноязычно-речевой деятельностью при уменьшении психологического напряжения студента. При этом достигается основная цель изучения иностранного языка в вузе – формирование коммуникативной компетенции, что подразумевает обучение общению на иностранном языке. Используя мультимедиа, мы создаем модель реального общения, студент оказывается вовлеченным в решение значимых для него задач.

Мы можем стимулировать их не только для воспроизводства шаблонных речевых формул, но и для производства оригинальных высказываний. Таким образом, создаются условия для повышения эффективности обучения иностранному языку в вузе за счет создания иноязычной среды, приближенной к естественной: соблюдения дидактического принципа наглядности, реализации обучения на основе учета психофизиологических особенностей каждого обучающегося.



Рис. 5. За счет использования на занятии мультимедиа, студент оказывается вовлеченным в решение значимых для него задач [7]

Использование интерактивного видео на занятиях по английскому языку в рамках психосберегающего обучения

Мультимедийные средства предоставляют возможность использовать аудио- и видеоматериалы в интерактивном режиме и могут применяться для обучения, в особенности, таким видам речевой деятельности, как аудирование и говорение. Еще в середине двадцатого века в ходе экспериментальной проверки было выявлено, что существует прямая зависимость между способом усвоения материала и способностью восстановить полученные знания через некоторое время. При звуковой подаче

материала запоминалось примерно 25 % его объема. При визуальной – примерно 30%. При комбинированной (аудиовизуальной) – примерно 50%. При вовлечении обучающихся в активные действия степень усвоения изученного материала повышалась до 75%. Осуществление комбинированного воздействия представляется возможным за счет использования мультимедиа, а активизация деятельности студентов - за счет выполнения всех типов заданий и упражнений: от подстановочных до подлинно коммуникативных.

«Во французской традиции мультимедийные программы для обучения говорению на ИЯ называются «интерактивным видео», поскольку первые экспериментальные программы были основаны на базах данных видеодокументов», управляемых с помощью компьютера [1]. Мы будем использовать данный термин для демонстрации возможности создания и применения небольшой базы данных видеоматериалов, собранных для решения следующей задачи в рамках обучения английскому языку в вузе: формирование грамматических навыков (на примере изучения темы «Conditionals»).

Существует много причин для активного использования видео на уроках иностранного языка, построенных по принципу коллективного взаимодействия, а именно:

1. Психологические:

- видео повышает интерес учащихся,
- стимулирует воображение и творческую активность,
- развивает критическое мышление.

2. Социокультурные, межкультурные:

- видео позволяет преодолевать барьер непонимания и недоверия между носителями разных культур;
- показывает жизнь других людей во всех её проявлениях;
- предоставляет возможность сравнивать различные культуры;
- позволяет увидеть общие черты и различия между своей и чужой культурой.

3. Педагогические:

- видео повышает мотивацию у обучающихся, создаёт стимул для развития воображения и творчества;
- снимает эмоциональное напряжение;
- делает возможным применение самых различных интерактивных форм организации работы в классе;
- позволяет проводить беседы, затрагивающие разнообразные морально-этические проблемы.

4. Лингвистические:

- видео открывает перед учащимися возможность услышать аутентичную речь и подражать её образцам;
- активизирует и развивает основные виды речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование, говорение);
- представляет лексические единицы и грамматические структуры, употребляемые непосредственно в ситуациях речевого общения.

5. Паралингвистические:

- видео позволяет увидеть и понять паралингвистические явления и развивать навыки невербального общения (мимика, жесты, позы, расстояние между собеседниками, одежда и т.п.);

- представляет невербальные способы общения непосредственно в действии. [2]

Всё это позволяет сделать вывод о том, что видео, используемое на занятиях по иностранному языку, организованное посредством обучения в компьютерном классе с выходом в Интернет, или хотя бы одного компьютера с возможностью проецирования изображения на большой экран, является одним из эффективных средств, которые помогают создать атмосферу заинтересованности в аудитории, повышают мотивацию обучающихся и, тем самым, приводят к уменьшению психологического стресса, возникающего из-за неуверенности в своих силах, когда студенту необходимо говорить на иностранном языке.

Формирование грамматических навыков с помощью интерактивного видео (на примере изучения темы “Conditionals”)

Цели:

1. Обучающая: формирование грамматических навыков употребления Conditionals в речи.
2. Развивающая: развитие умений выражать свои мысли, поддерживая беседу или произнося монолог, при необходимости говоря и о реальных и о гипотетических и о нереальных ситуациях.

Задачи:

1. Формирование грамматических и перцептивных навыков аудирования, умения понимать речь в аудиозаписи;
2. Тренировка употребления видовременных форм глагола для построения предложений с придаточными реального / нереального условия;
3. Тренировка коммуникативных навыков;
4. Развитие языковой интуиции;
5. Создание благоприятного психологического климата на занятии для создания атмосферы, при которой раскрывается индивидуальность студента, снимается скованность и зажатость.

Тема “Conditionals” - одна из наиболее сложных для понимания, изучения и выведения в активную речь. Британцы говорят, что уровень владения английским языком можно определить по умению использовать в процессе ежедневного общения предложения с условными придаточными. Говоря об обучении грамматике, в настоящее время все больше сторонников находит дифференцированный подход в преподавании грамматических явлений, который заключается в комбинировании имплицитного (без объяснений правил) и эксплицитного (с объяснением правил). В случае преподавания в вузе выбор зависит, прежде всего, от вида учебного заведения – языковой или неязыковой, а также от уровня языковой компетенции студентов и, конечно, целей курса.

Нам представляется, что в языковом вузе существенно важной является организация изучения грамматики системно и систематически. Помимо того, что изучение грамматики способствует развитию логики и памяти, дисциплинирует мышление, а хорошо сформированные грамматические навыки облегчают процесс коммуникации в устной и письменной речи [3], знание грамматики позволяет лучше понять строй языка и приобрести знания, необходимые для лингвиста, как преподавателя, так и переводчика.

Работа с интерактивным видео состоит из следующих этапов:

1. Подготовительный (предваряющий просмотр)

Сначала изучается правило с использованием грамматических терминов с обязательным их объяснением и переводом со стороны преподавателя. На этом этапе происходит введение в проблематику материала, снятие лингвистических (лексических, грамматических и фонетических) трудностей текста, используемого в видео фрагментах.

2. Демонстрационный

После объяснения, которое может осуществляться как полностью на английском языке, так и на русском, приводя английские примеры с переводом на русский язык, проводится просмотр видео материала, в нашем случае используется интерактивное видео, как источник не только звуковой, но и визуальной информации. В ходе этого этапа развивается логика, внимание, память; производится проверка понимания; прогнозирование смыслового содержания текста.

Первый и второй этапы основываются на следующих психических процессах: внимание (переход от непроизвольного внимания к произвольному и послепроизвольному), восприятие на слух, узнавание и вероятностное прогнозирование и языковая догадка, сегментирование потока речи и вычленение смысловой информации.

3. Последемонстрационный этап

В ходе этого этапа производится контроль понимания и развития языковых навыков и умений. Для этого организуется отработка материала с использованием всех типов упражнений (подстановочных, трансформационных, условно-коммуникативных и подлинно коммуникативных).

Чтобы объяснение преподавателя было лучше понято и усвоено, также и на подготовительном этапе предлагаются следующие задания: ознакомьтесь с заголовками видео сюжетов и постарайтесь догадаться, что будет в видео уроке, запишите, что вы уже знаете по данной теме, что бы вы хотели лучше понять или узнать. Высказав свои предположения, студенты будут более внимательно смотреть видео, т.к. захотят получить подтверждения своим догадкам и будут мотивированы на понимание и узнавание нового. Можно раздать каждому студенту табличку, в левой части которой будет указано следующее:

Topic (тема отрывка)	
Sights (что они ожидают увидеть)	
Grammatical forms (употребление каких грамматических форм ожидают услышать)	

Далее последовательно предлагается нескольких видеороликов. Для студентов с уровнем знаний *Intermediate* и выше можно сформулировать задачу - просмотреть видеозапись и суммировать ее содержание на английском языке.

Т.к. мы говорим об использовании именно интерактивного видео, то работа с данным материалом может строиться на основе принципа индивидуализации обучения, т.е. преподаватель может кратко рассказать об имеющихся видеуроках и предоставить студентам самим выбрать, какой урок будет для них наиболее интересен, познавателен.

Конечно, такой вид работы лучше проводить, когда группа находится в компьютерном классе, и каждый студент сидит за своим компьютером. В дальнейшем, после совершенствования программного обеспечения, можно выстроить последовательность просмотра видео уроков, когда переход к последующему возможен только после правильного выполнения заданий по предыдущему.

Conclusions

Multimedia technologies including interactive video that are used in the English classroom are very effective educational means. They allow to solve not only general educational problems (the development of self-directed thinking and judging), but EFL Teaching tasks (forming of communicative competence) as well.

Our experience of working with interactive video shows that using it while teaching and studying language creates conditions of foreign language communication closer to natural ones/ Video materials influence students emotionally, so that it inevitably raise their motivation due to the high interest to the studying themes. Databases operatively give both to the teacher and the student all the necessary information to carry out the educational process. The volume of this information practically is not limited. Each element of the information contains references to other elements logically connected with it.

Psychological peculiarities of interactive video influence on the students, namely creating the conditions to transform the involuntary attention into active one, increasing of long-term memory volume (up to 75% if there is also further animation of students' activities), emotional inspiration and incentive elevation, lead to the intensification of educational process during which we can see communicative competence forming in the atmosphere favorable for their psychogeny.

Заключение

Мультимедийные технологии и в частности интерактивное видео, используемое на занятиях иностранному (в нашем случае английскому) языку является одним из самых эффективных средств обучения, позволяющих решать не только ряд задач образования в целом (развитие самостоятельного мышления и суждения), но и задач обучения иностранному языку (формирование коммуникативной компетенции).

Опыт работы с интерактивным видео показывает, что использование видео материалов при обучении иностранному языку способствует созданию естественных ситуаций для иноязычного общения, обладающих силой эмоционального воздействия на студентов, что неизбежно повышает мотивацию за счет пробуждения интереса к изучаемым темам. Интерактивное видео может использоваться для иллюстрации использования языкового и речевого материала в реальных ситуациях общения, демонстрации лингвострановедческих реалий, сообщения новой информации и закрепления полученных ранее знаний. Обучающиеся увлеченно, с охотой выполняют все задания, что способствует активизации полученных знаний и ведет к снижению напряженности, зажатости и как следствие усталости, что в свою очередь уменьшает нагрузку на нервную систему и обеспечивает психосберегающее обучение.

Психологические особенности воздействия интерактивного видео на студентов, а именно создание условий для перехода непроизвольного внимания в произвольное, влияние на объем долговременной памяти (до 75% при дальнейшей активизации деятельности студентов), эмоциональное воздействие и повышение мотивации приводит к интенсификации учебного процесса по формированию коммуникативной компетенции обучающихся в благоприятной для их психики обстановке.

Литература

1. Карамышева Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера. В вопросах и ответах. – СПб.: Издательство «Союз», 2001. – 192с.
2. Полулях И. Д. Внедрение новых технологий в преподавание иностранного языка в школе. [<http://festival.1september.ru/articles/212172/>]
3. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей. М.: Просвещение, 2002. – 239 с.
4. <http://osak9.narod.ru/foto/f81.html>
5. http://www.projectors.com.ua/index.php?lang=ru&theme=cat&ctg_id=0
6. <http://www.etc-com.ru/board/>

7. <http://www.scorpion-yug.ru/news.php?cid=3&pagenum=2>
8. <http://www.mgta.ru>

Интернет источники, послужившие основой для создания интерактивного видео

- <http://www.youtube.com/watch?v=ow8FIHbwekU&feature=related>
- <http://www.youtube.com/watch?v=CdHbkjCviC0&feature=channel>
- <http://www.youtube.com/watch?v=TcWwk-2TL04&feature=related>
- <http://www.youtube.com/watch?v=t7O-2nQKc-g&feature=related>
- <http://www.youtube.com/watch?v=KxjoTZOdyfU&feature=channel>
- http://www.youtube.com/watch?v=dhC77_aBT5U&feature=related